

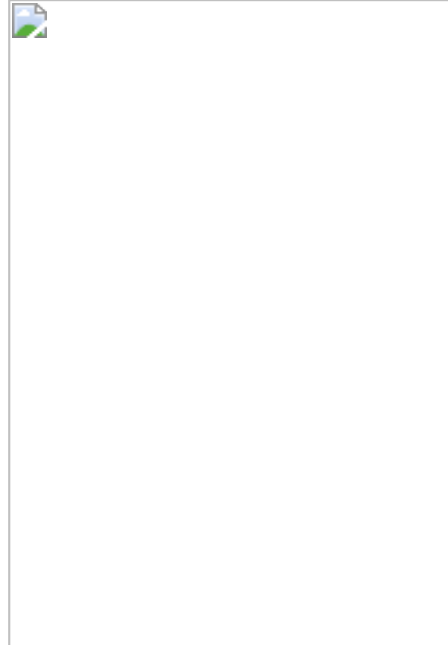
Amparo R. de Torres recibe premio Gettens de conservación

Amparo R. de Torres, coordinadora de proyectos especiales de la División de Conservación de la Biblioteca del Congreso, recibió el premio al mérito Rutherford John Gettens en el XXIX Encuentro Anual del Instituto Americano de Conservación de Obras Históricas y Artísticas (AIC) junio del 2001 en Dallas, Texas. El AIC otorga este premio a los profesionales que se desataquen por su servicio al AIC y al campo de la conservación.

Durante los últimos doce años Torres ha trabajado como enlace para facilitar el intercambio de ideas e información entre los conservadores estadounidenses y latinoamericanos. Desde 1989, Amparo es la coeditora del boletín APOYO, una revista en español enfocada sobre los problemas de conservación. Este boletín es impreso y distribuido a más de 4.500 suscriptores de Latinoamérica y el Caribe. Desde 1997, Torres es la coordinadora del grupo de conservadores latinoamericanos que traducen al español los resúmenes de la revista Journal of American Institute for Conservation (JAIC).

En los últimos seis años Amparo ha trabajado conjuntamente con AIC, el Instituto Internacional de Conservación (IIC) y el Programa de Subvenciones del Getty en el desarrollo de un programa de becas para fomentar las oportunidades a los conservadores latinoamericanos de asistir a los encuentros anuales del AIC y IIC en Estados Unidos y Canadá.

Esta destacada profesional comenzó a extender el intercambio con conservadores fuera de las fronteras de los Estados Unidos mientras trabajaba en el Museo de Historia Natural del Instituto Smithsonian (1988-89), continuó su labor durante su trabajo en el Instituto Nacional de Conservación (NIC, hoy día Preservación del Patrimonio) (1989-1991) y luego en la Biblioteca del Congreso (1991 hasta el presente).



Andrew Robb
C-e: <anro@loc.gov>
Conservador de Fotografías
División de Conservación de la Biblioteca del Congreso
Traducción Escarlet Silva